

TREATY SERIES No. 13 (1922).

CONVENTION

BETWEEN THE

UNITED KINGDOM AND ICELAND

Renewing for a further period of Five Years the Arbitration Convention of October 25, 1905.

Signed at London, May 1, 1922.

[Ratifications exchanged at London, July 28, 1922.]

Presented to Parliament by Command of His Majesty.



LONDON :

PRINTED & PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased through any Bookseller or directly from H.M. STATIONERY OFFICE at the following addresses : Imperial House, Kingsway, London, W.C. 2, and 28 Abingdon Street, London, S.W. 1 ; 37 Peter Street, Manchester ; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff ; or 23 Forth Street, Edinburgh.

1922

Price 2d. net.

Cmd. 1745.

Convention between the United Kingdom and Iceland renewing for a further period of Five Years the Arbitration Convention of October 25, 1905.

Signed at London, May 1, 1922.

[Ratifications exchanged at London, July 28, 1922.]

His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India, and His Majesty the King of Iceland and Denmark, signatories of the Convention for the pacific settlement of international disputes, concluded at The Hague on the 29th July, 1899;

Taking into consideration that by Article 19 of that Convention the High Contracting Parties have reserved to themselves the right of concluding Agreements, with a view to referring to arbitration all questions which they shall consider possible to submit to such treatment,

Have named as their Plenipotentiaries :

His Majesty the King of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and of the British Dominions beyond the Seas, Emperor of India: the Right Honourable Marquess Curzon of Kedleston, K.G., His Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs; and

HANS Hátign konungur Íslands og Danmerkur og Hans Hátign konungur hins sameinaða konungsríkis Bretlands hins mikla og Íslands og hinna Bresku landa bandan hafanna, keisari Indlands, sem hafa undirritað sáttmálann um að ráða friðsamlega fram úr þrætum þjóða á milli, sem gerðar var í Haag 29. júlí 1899;

Hafa með hliðsjón af því, að hinir háu samningsaðilar hafa í 19. gr. greinds sáttmála áskilið sjer að gera samninga um að skjóta til gerðar öllum þeim málum, sem þeir áliti kleyft að láta fara með á slíkan hátt,

Skipað sem umboðsmenn sína :

Hans Hátign konungur Íslands og Danmerkur : herra Preben Ahlefeldt-Laurvig greifa, sjerlegan sendiherra Hans Hátignar og ráðsherra með umboði við hirð Hans Bresku Hátignar; og

Hans Hátign konungur hins sameinaða konungsríkis Bretlands hins mikla og Ír-

His Majesty the King of Iceland and Denmark: Count Preben Ahlefeldt - Laurvig, His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of His Britannic Majesty;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed as follows:—

ARTICLE 1.

The High Contracting Parties renew as far as Iceland is concerned, for a further period of 5 years, dating from the 4th May, 1921, the Convention signed at London on the 25th October, 1905, for the settlement by arbitration of certain classes of questions which may arise between the two Governments.

ARTICLE 2.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications exchanged at London as soon as possible.

Done in duplicate at London, the 1st of May, 1922.

(L.S.) CURZON OF KEDLESTON.

(L.S.) P. F. AHLEFELDT-LAURVIG.

lands og hinna Bresku landa handan hafanna, keisari Indlands: the Right Honourable Marquess Curzon of Kedleston, K.G., fyrsta ríkisritara Hans Hátignar fyrir utanríkismálin;

En þeir hafa, eftir að hafa tjáð hvor öðrum umboð sín, sem reyndust vera í góðu og rjettu formi, komið sjer saman um það, sem hér fer á eftir:

1. GREIN.

Hinir háu samningsaðiljar endurnýja hjermeð að því er Ísland snertir fyrir 5 ára tímabil í viðbót frá 4. maí 1921 að telja, sáttmála þannu, sem undirritaður var í London 25. október 1905 um að láta gerðardóm skera úr vissum flokkum mála, sem upp kunna að koma milli stjórna beggja ríkjaanna.

2. GREIN.

Sáttmála þenna skal staðfesta og skal skiftast á staðfestingarskjölunum í London svo fljótt, sem auðið er.

Útgefið í tveim eintökum í London, hinn 1 maí 1922.